

PROCES-VERBAL

DE DISCUSSIONS ENTRE LES RESPONSABLES DU SYSTEME INTEGRE PORTUAIRE DE LIVORNO ET LES REPRESENTANTS DU MINISTERE DES TRANSPORTS

Alger, les 16-17 janvier 2012

Dans le cadre de la coopération algéro-italienne dans le domaine maritime et portuaire s'est tenue une réunion de travail à Alger les 16 et 17 janvier 2012 regroupant les représentants de l'Autorité Portuaire de Livorno, du pôle des systèmes logistiques de l'Université de Pise, de la Commune de Livorno, de l'Interporto Toscano Vespucci et de la Chambre de Commerce de Livorno, et les représentants du Ministère des Transports (Direction de la Marine Marchande et des Ports, SOGEPORIS, l'Ecole Nationale Supérieure Maritime de Bou-Ismaïl et l'Entreprise Portuaire de Béjaïa).

La composition des deux délégations figure en annexe.

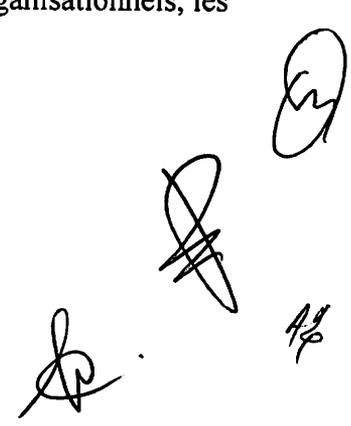
La Délégation Algérienne est présidée par le Directeur de la Marine Marchande et des Ports.

La Délégation représentant le système intégré portuaire de Livorno est présidée par la Directrice de la Stratégie Générale au niveau de l'Autorité Portuaire de Livorno.

A l'occasion de la séance d'ouverture tenue au siège du Ministère des Transports, le Chef de la délégation algérienne a souhaité la bienvenue aux membres de la Délégation. Il a manifesté l'intérêt de promouvoir et de renforcer la coopération bilatérale avec la région de Livorno, notamment dans le domaine du système de la logistique, où l'Algérie enregistre un retard par rapport à ses voisins et de bénéficier de l'expérience et de l'expertise du système logistique de la Toscane dans ce domaine.

De son côté le chef de la délégation représentant le Système Intégré Portuaire de Livorno a remercié la Partie Algérienne pour son accueil et, se joignant aux vœux qu'a exprimé la Partie Algérienne, a manifesté le souhait de développer les échanges maritimes entre le port de Livorno et les ports algériens notamment le port d'Oran et le port de Béjaïa et de partager son expérience avec l'Algérie dans le domaine de la gestion des plates formes logistiques.

Après présentation par les deux chefs de délégations des sous secteurs maritime et portuaire de leurs pays respectifs, en mettant l'accent sur les principaux projets de développement dans les deux pays et les mesures prises par les pouvoirs publics, surtout par l'Algérie, pour améliorer les performances portuaires tant sur les plans institutionnels qu'organisationnels, les deux Parties ont convenu de ce qui suit :



1- Coopération entre les Ports de Béjaia et d'Oran et le Port de Livorno :

Les deux Parties ont convenu de définir les axes de coopération entre les ports concernés (Oran, Béjaia et Livorno), à travers l'organisation des visites d'experts du Port de Livorno au niveau des deux ports concernés.

2- Développement conjoint des plates formes logistiques :

La Partie Algérienne a demandé de bénéficier de l'expérience de la plate forme logistique de Livorno 'VESPUCCI' à travers les actions reprises ci-dessous :

- l'envoi d'experts pour la vulgarisation et la formation au métier de logisticiens (gestion des plates formes logistiques) ;
- l'assistance technique concernant les modalités de mise en place de plates formes logistiques modernes ;
- la formation des formateurs dans le domaine de la logistique pour la mise en place des filières spécialisées au niveau de l'Ecole Nationale Supérieure Maritime de Bou-Ismaïl.

3-Coopération en matière de formation maritime et portuaire :

Promouvoir les axes de coopération entre l'Ecole Nationale Supérieure Maritime de Bou-Ismaïl et le Pôle des systèmes logistiques de l'Université de Pise et les Centres de formation de l'Autorité Portuaire de Livorno par l'organisation de sessions de formation de mise à niveau aux profits des enseignants de l'Ecole Nationale Supérieure Maritime de Bou-Ismaïl ainsi que l'échange des enseignants et des programmes de formation y afférents.

4- Réparation Navale :

Le Président de la Chambre de Commerce de la Province de Livorno ayant manifesté son intérêt dans la réparation navale en Algérie, a été invité à prendre contact avec les responsables de l'Entreprise Nationale de Réparation Navale (ERENAV) et de proposer un programme de coopération afin de développer les capacités existantes et projetées dans le domaine de la construction et la réparation navales.

5- Visite de travail :

La journée du 17 janvier 2012, s'est déroulée au niveau de l'Ecole Nationale Supérieure Maritime de Bou-Ismaïl où la délégation représentant le système intégré portuaire de Livorno a visité l'ENSM et a pris connaissance des capacités de formation et des moyens pédagogiques offertes par ladite école.



Les deux délégations, à l'issue des entretiens, se sont félicitées du bon déroulement des travaux et ont noté avec satisfaction la bonne convergence sur l'ensemble des questions, et ont convenu de maintenir le contact par le truchement du Ministère des Affaires Etrangères (Ambassade d'Algérie à Rome) pour suivre la mise en œuvre des actions retenues.

Fait à Alger, le 17 janvier 2012.

Pour la Partie Algérienne



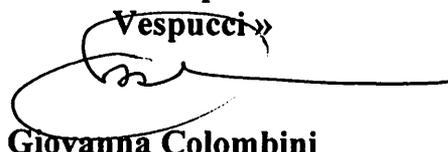
A. L. BENYELLES
Directeur de LA Marine Marchande
et des Ports

Pour la Partie Italienne

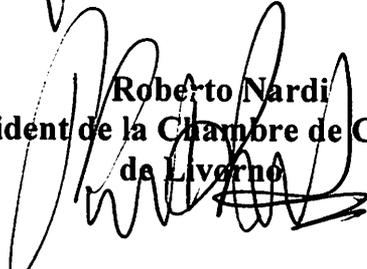


Antonella Querci
Directrice de la Stratégie Générale
Port de LIVORNO

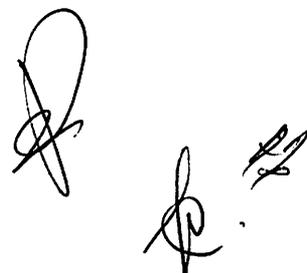
Claudio Bertini
Directeur de « Interporto Toscano
Vespucci »



Giovanna Colombini
Maire Adjoint de Livorno Chargée des
Relations Internationales et des
Relations avec l'Université

Roberto Nardi
Président de la Chambre de Commerce
de Livorno



ANNEXE I

LA DELEGATION ALGERIENNE

- Mr Abderrahim Lotfi BENYELLES Directeur de la Marine Marchande
et des Ports /MT (Chef de Délégation)
- Mr. Abdelkrim REZAL Directeur d'Etudes/MT (Chef de Délégation)
- Mr Mohamed IBN EL BOUSHAKI Sous /Directeur des Activités Portuaires/MT
- Mr Djillali GUELLIL Sous /Directeur des Transports Maritimes/MT
- Mr. Mohamed DOGHMANI Chef d'Etudes/MT
- Melle Souhila ZAÏTER Chef de Bureau Coopération/DMMP
- Mr. Belgacem BOUFELLAH Chef de Bureau Flotte marchande/DMMP
- Mme Nadia SELLAM Sous Directrice de la Coopération/DRC
- Mr. Mohamed YACEF Sous Directeur de la Formation/DAG
- Mme Souad TELECKLA Chef de Bureau/SDF/DAG
- Melle Taous BELLALI Attachée des Affaires Etrangères /MAE/DGE
- Mr. Mohamed HADDIDI Directeur de l'ENSM
- Mr Hakim RAHMOUN Chef de Département/ENSM
- Mr Ali AZOUAOU Directeur Adjoint/ENSM
- Mr A. BOUZAHER Chef de Département/ENSM
- Mr K. ZOUANE Directeur Adjoint/ENSM
- Mr. A. BOUDA Directeur Adjoint/ENSM
- Mr Ryad HADJAL Cdt de Port /Port de Béjaia
- Mr. Hacène BENKAROUROU Administration/SOGEPORTS
- Mr. Med Redha HAMADA Cadre supérieur/SOGEPORTS



A N N E X E II

LA DELEGATION ITALIENNE

- Mme Antonella Querci Directrice de la Stratégie de l'Autorité Portuaire de Livorno (Chef de Délégation)
- Mr Claudio Bertini Directeur de « Interporto Toscano Vespucci »
- Mme Giovanna Colombini Chargée des Relations Internationales et des Relations avec l'Université
- Mr Francescalberto de Bari Chargé de l'internationalisation du Pôle des Systèmes Logistiques de l'Université de Pise
- Mr Roberto Nardi Président de la Chambre de Commerce de Livorno
- Mr Gian Luca Vianello Chef de Service développement Portuaire Port de Livorno

Les services d'interprétariat ont été assurés par Madame Maria ASSONTA MINI, gérante de la Société SILCONORI

